

## Online 1

### RECENZE: V ostravském divadle si mohou a umějí hrát. Třeba s kloboukem

[Odkaz na zdroj](#), [Automatický překlad](#), [zobrazit sken](#)

Online, Datum publikace: 17.04.2025 16:10:00, Datum importu: 17.04.2025 16:25:29, Zdroj: kultura.iDNES.cz, Autor: Věra Drápelová, Rubrika: Divadlo, Periodicita: Denně, Vydavatel: Mafra, a.s., Provozovatel: Mafra, a.s., Země: CZ, AVE: 79 000 Kč, GRP: 0,49, OTS: 44 323, Měsíční návštěvnost: 74 100 000, RU/den: 44 323, RU/měsíc: 386 630 Nino Rota se proslavil jako autor filmové hudby, třeba ke Kmotrovi. Psal ovšem i „klasické“ kusy. Jeden z nich, operu Florentský slaměný klobouk, přivezl na pražskou přehlídku OPERA 2025 ostravský operní soubor. Rozhodně si nepokazil pověst.

Hned zkraje mu lze připsat bonus (deset procent) za objev díla a jeho první uvedení na českém jevišti. A to s přihlédnutím k faktu, že i jen pouhý pohled na repertoár **Národního divadla moravskoslezského** naznačuje, že si mnohem víc počíná jako přední česká scéna než pražské **Národní divadlo**.

Připomeňme například, že v Ostravě loni uvedli k výročí Bedřicha Smetany hned celý cyklus jeho oper, což v Praze patrně nikoho nenapadlo. A když jsou napsány domácí, aspoň dramaturgické úkoly, je dovoleno si hrát. Třeba se slaměným kloboukem...

Nino Rota: Florentský slaměný klobouk 80 %

#### **Národní divadlo moravskoslezské**

(hostování ve Stavovském divadle, Praha, 14. dubna 2025)

Rotova opera, poprvé uvedená roku 1955 v Palermu, je taškařice vycházející z frašky, kterou v 19. století napsali Eugene Labiche a Marco Michel. U nás je známá hlavně díky filmovému zpracování z roku 1971 s Milošem Kopeckým v titulní roli.

Onen klobouk z názvu patří jistě dámě, ale ještě před začátkem opery ho sežere kůň mladého muže Fadinarda, jenž se má právě oženit se svou Elenou. A honba za novým kloboukem, který má jeho majitelku uchránit před ztrátou dobré pověsti i žárlivým manželem, přivede mladíka do řady překérných situací. Proč ne v češtině?

Nino Rota napsal hudbu ve stylu, jímž záměrně navazuje na mistry italské opery, především na Rossiniho (Lazebníka sevillského připomene třeba dramatický výjev bouřky), ale i Donizettiho, Offenbacha či dokonce Verdiho (manžel oné dámy zuří trochu jako Ford z Falstaffa) či neoklasicismu, a dovoluje si též karikovat operní manýry.

Především ale pomocí instrumentace trefně charakterizuje postavy i situace. A protože Rota vše umně propojil a stopáž je relativně umírněná, tato perlivá a šťavnatá komedie nestihne začít nudit. Orchestr pod taktovkou Marka Šedivého ji zahrál lehce, precizně a vytáhl z ní různé vtipné špílce, takže byla radost poslouchat.

Nicméně jakmile představení ve Stavovském divadle začalo, hned mne napadla otázka: Proč to hrají italsky a ne v českém překladu? U nás neznámé dílo, založené do nemalé míry na konverzačních výměnách, těžko může naplno pobavit, když divák neustále skáče očima z jeviště na titulňovací zařízení - a pak zůstává pozadu za jevištními akcemi.

Odpověď, kterou bych dala sama sobě, by zněla, že ani v češtině bych pěvcům nejspíš nerozuměla, takže bych stejně očima lovila titulky. Jakkoli bych si u řady sólistů uměla představit lehčí, uvolněnější a co do artikulace zřetelnější zpívání, tak přece jen se nehrál originální Rossini a spol., takže nakonec převážil celkový divadelní dojem. Zábavné i citlivé figurky

Režisér Jiří Nekvasil rozehrál děj na vzdušné variabilní scéně, z níž vede několik dveří. Jak se dá od počátku tušit, slouží k různým záměnám a nedorozuměním. Herectví je sice založeno na jistém přehrávání, ale nepůsobí křečovitě a lacině. Postavy mají vedle zábavnosti i svou citlivost, jako třeba titulní hrdina, který místo novomanželských radovánek shání klobouk pro cizí ženu. V podání tenoristy Martina Šrejmy je ho člověku až líto, tak je opravdový...

Stejně tak lze Fadinardovu nastávajícímu tchánovi Nonancourtovi, kterého hraje basista Martin Gurbal, věřit, jak moc ho tlačí malé boty, Eleně v podání Veroniky Rovné její zamilovanost a rozechvělost a manželovi dámy bez klobouku Beaupertuisovi alias Jiřímu Hájkovi jeho žárlivost. Vtipné jsou i figurky ztvárněné Josefem Moravcem, Barborou Pernou a dalšími.

Pestré kostýmy dotvářejí jednotlivé „týpky“, dobře rozhybaný je sbor, režisér navíc nenásilně přidal postavy dvou klaunů-akrobatů, kteří se o humorný výstup, napodobující koně při jeho prvotním hříchu, postarají už při předehře. Scény bouřky je pojata jako choreograficko-akrobatické číslo s deštníky.

Florentský slaměný klobouk se ve světě občas hraje, i když k mainstreamu samozřejmě nepatří. Příští rok by se měl objevit v Semperově opeře v Drážďanech. Z dřívějších inscenací, jež se mi podařilo dohledat ve virtuálním prostoru (jsou mezi nimi i dvě produkce milánské La Scaly, jedna z konce 90. let s Juanem Diegem Flórezem a druhá z roku 2024), je ta ostravská určitě nejhravější a nevtipnější.

Martin Popelář

FotoGallery:

Martin Šrejma (Fadinard) a Jiří Hájek (Beaupertuis) v opeře Nino Roty Florentský slaměný klobouk v podání **Národního divadla moravskoslezského**  
Martin Popelář

Martin Gurbal (Nonancourt), Veronika Rovná (Elena) a sbor v ostravské inscenaci opery Florentský slaměný klobouk od Nino Roty  
Martin Popelář

Martin Šrejma (Fadinard a Anna Nitrová (Baronka ze Champigny) v ostravské inscenaci opery Florentský slaměný klobouk od Nino Roty  
Martin Popelář

Scéna z opery Florentský slaměný klobouk od Nino Roty v podání **Národního divadla moravskoslezského**  
Martin Popelář

Veronika Rovná (Elena) a Martin Gurbal (Nonancourt) v opeře Nino Roty Florentský slaměný klobouk v podání **Národního divadla moravskoslezského**  
Martin Popelář

Scéna z opery Florentský slaměný klobouk od Nino Roty v podání **Národního divadla moravskoslezského**  
Martin Popelář



Nino Rota se proslavil jako autor filmové hudby, třeba ke Kmotrovi. Psal ovšem i „klasické“ kusy. Jeden z nich, operu Florentský slaměný klobouk, přivezl na pražskou přehlídku OPERA 2025 ostravský operní soubor. Rozhodně si nepokazil pověst.

(0 příspěvků)  
Sdílet  
článek



Střílelo se dva bloky od natáčení. Vyšehrad Dvje střežila i mafie, prozradil Štáfek

Reklama

Česká filharmonie

130. SEZONA

Předprodej zahájen

Semjon Byčkov  
šéfdirigent

Hned zkraje mu lze připsat bonus (deset procent) za objev díla a jeho první uvedení na českém jevišti. A to s přihlédnutím k faktu, že i jen pouhý pohled na repertoár Národního divadla moravskoslezského naznačuje, že si mnohem víc počíná jako přední česká scéna než pražské Národní divadlo.

Připomeňme například, že v Ostravě loni uvedli k výročí Bedřicha Smetany hned celý cyklus jeho oper, což v Praze patrně nikoho nenapadlo. A když jsou napsány domácí, aspoň dramaturgické úkoly, je dovoleno si hrát. Třeba se slaměným kloboukem...

Rotova opera, poprvé uvedená roku 1955 v Palermu, je taškařice vycházející z frašky, kterou v 19. století napsali Eugene Labiche a Marco Michel. U nás je známá hlavně díky filmovému zpracování z roku 1971 s Milošem Kopeckým v titulní roli.

Onen klobouk z názvu patří jistě dámě, ale ještě před začátkem opery ho sežere kůň mladého muže Fadinarda, jenž se má právě oženit se svou Elenou. A honba za novým kloboukem, který má jeho majitelku uchránit před ztrátou dobré pověsti i žárlivým manželem, přivede mladíka do řady překárných situací.

### Nino Rota: Florentský slaměný klobouk

HODNOCENÍ  
80 %

Národní divadlo  
moravskoslezské  
(hostování ve Stavovském  
divadle, Praha, 14. dubna 2025)

## Proč ne v češtině?

Nino Rota napsal hudbu ve stylu, jímž záměrně navazuje na mistry italské opery, především na Rossiniho (Lazebníka sevillského připomene třeba dramatický výjev bouřky), ale i Donizettiho, Offenbacha či dokonce Verdiho (manžel oné dámy zuří trochu jako Ford z Falstaffa) či neoklasicismu, a dovoluje si též karikovat operní manýry.

Především ale pomocí instrumentace trefně charakterizuje postavy i situace. A protože Rota vše umně propojil a stopáž je relativně umírněná, tato perlivá a šfavnatá komedie nestihne začít nudit. Orchester pod taktovkou Marka Šedivého ji zahrál lehce, precizně a vytáhl z ní různé vtipné špilce, takže byla radost poslouchat.

Reklama



Nicméně jakmile představení ve Stavovském divadle začalo, hned mne napadla otázka: Proč to hrají italsky a ne v českém překladu? U nás neznámé dílo, založené do nemalé míry na konverzačních výměnách, těžko může naplno pobavit, když divák neustále skáče očima z jeviště na titulkovací zařízení - a pak zůstává pozadu za jevištními akcemi.

Odpověď, kterou bych dala sama sobě, by zněla, že ani v češtině bych pěvcům nejspíš nerozuměla, takže bych stejně očima lovila titulky. Jakkoli bych si u řady sólistů uměla představit lehčí, uvolněnější a co do artikulace zřetelnější zpívání, tak přece jen se nehrál originální Rossini a spol., takže nakonec převážil celkový divadelní dojem.

## Zábavné i citlivé figurky

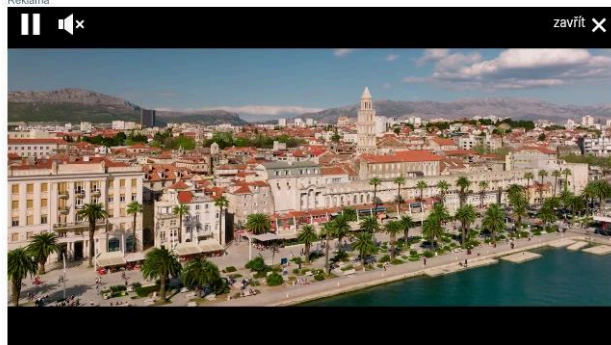
Režisér Jiří Nekvasil rozehrál děj na vzdušné variabilní scéně, z níž vede několik dveří. Jak se dá od počátku tušit, slouží k různým záměnám a nedorozuměním. Herectví je sice založeno na jistém přehrávání, ale nepůsobí křečovitě a lacině. Postavy mají vedle zábavnosti i svou citlivost, jako třeba titulní hrdina, který místo novomanželských radovánek shání klobouk pro cizí ženu. V podání tenoristy Martina Šrejmy je ho člověku až líto, tak je opravdový...

Stejně tak Ize Fadinardovu nastávajícímu tchánovi Nonancourtovi, kterého hraje basista Martin Gurbal, věřit, jak moc ho tlačí malé boty, Eleně v podání Veroniky Rovné její zamilovanost a rozechvělost a manželovi dámy bez klobouku Beaupertuisovi alias Jiřímu Hájkovi jeho žárlivost. Vtipné jsou i figurky ztvárněné Josefem Moravcem, Barborou Pernou a dalšími.



Pestré kostýmy dotvářejí jednotlivé „týpky“, dobře rozehýbaný je sbor, režisér navíc nenásilně přidal postavy dvou klaunů-akrobatů, kteří se o humorný výstup, napodobující koně při jeho prvotním hříchu, postarají už při předehře. Scény bouřky je pojata jako choreograficko-akrobatické číslo s deštníky.

Reklama



Florentský slaměný klobouk se ve světě občas hraje, i když k mainstreamu samozřejmě nepatří. Příští rok by se měl objevit v Semperově opeře v Drážďanech. Z dřívějších inscenací, jež se mi podařilo dohledat ve virtuálním prostoru (jsou mezi nimi i dvě produkce milánské La Scaly, jedna z konce 90. let s Juanem Diegem Flórezem a druhá z roku 2024), je ta ostravská určitě nejhravější a nevtipnější.

Reklama



Komerční sdělení



Dejte svobodu slepicím a ony se vám odvděčí

ta ostravska urcite nejhravejsi a nejvtipnejsi.



Vstoupit do diskuse

Šálet  
článek

Témata: **Klobouk, opera**, Nino Rota, Národní divadlo moravskoslezské, Stavovské divadlo  
Trend: Jaromír Štětina

## Tipy z televizního programu

**Recenze:** [Mizerové: Na život a na smrt](#) 50 %, [Spojenec](#) 60 %, [Chata na prodej](#) 65 %, [Joker](#) 75 %, [Smrtihlav](#) 60 %, [Téměř dokonalá tajemství](#) 50 %, [Chudáčci](#) 70 %

**Klíčová slova:** [Stanislav Aubrecht](#), [Chalupáři](#), [Extrémní proměny](#), [Případy 1. oddělení](#), [Specialisté](#), [Survivor Česko a Slovensko 2025](#), [Velikonoce](#)

## VYBRALI JSME PRO VÁS



### Kožená se v Brně po letech vrátí do opery, balet připomene příběh Franze Kafky

Slavná pěvkyně Magdalena Kožená se po dlouhé době vrací na divadelní prkna, v rodném Brně si stáhne titulní roli v...

vydáno 16. dubna 2025 15:28



### RECENZE: Hříchy bez kouzla. S Kurtem Weillem si Kožená moc nerozumí

Pěvkyně Magdalena Kožená si celou svou kariéru vybírá repertoár uvážlivě, moc chyb neudělala. Některé ale přece....

vydáno 13. dubna 2025 18:55



### RECENZE: Další spotřební detektivka. To jsou Vraždy v kraji včelíček a bábovek

Že zločin bují i na malebném venkově, ukázaly už britské Vraždy v Midsomeru. Nyní stejnou strategii inzeruje český...

vydáno 14. dubna 2025



### DR Automobiles. Konečně auta za konečné ceny

Značka DR Automobiles letos vstoupila na český a slovenský trh a postupně rozšiřuje síť prodejných...



### Od Mužů v offsidu po Vyšehrad. Z Laviho by prvorepublikoví diváci upadli do mdlob

V některých jde o sport, v jiných o život a nejčastěji jen o zábavu, ale obecně platí, že se fotbalový míč na plátně...

vydáno 14. dubna 2025



### Americké značky pod palbou. Číňané na sítích odhalují, kde se vyrábí luxus

Napětí mezi USA a Čínou se přelévá i do světa módy. Čínští uživatelé sociálních sítí ve videích ukazují, že luxusní...

vydáno 14. dubna 2025 14:27, aktualizováno 14:27

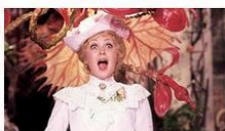


### RECENZE: Umučen revoluční lůzou. Román Vlasta sleduje Burianův vrchol i pád

Spisovatel a historik Dalibor Vácha dokázal už párkrát, že prózu umí na výbornou: od výstavy textu přes osobnostní...

vydáno 12. dubna 2025

Reklama



### Televize na Velikonoce nasadí pohádky a filmy, co jste už stokrát viděli. A pár klenotů

Letní počasí ze Škaredné středy a Zeleného čtvrtka o prodlouženém velikonočním víkendu nezopakuje a televize...

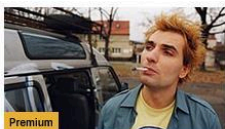
○ vydáno 17. dubna 2025 10:15



### Jak si užít jezero Garda na jaře: túry mezi olivovníky, termály a vzduch Středomoří

Dovolená v severoitalské provincii Trentino je úžasná v každé roční době, teď na jaře je však doslova kouzelná. Ve...

○ vydáno 10. dubna 2025



### GLOSA: Byl jsem rád divnej. Po 25 letech jsem se poprvé podíval na Samotáře

„Tys neviděl Samotáře?!“ Už ani nevím, kolikrát jsem tuhle větu během pětadvaceti let od premiéry filmu slyšel. Po...

○ vydáno 13. dubna 2025

Reklama



### Objevte nový rozměr zábavy s Oneplay a Max

K Oneplay tarifům teď můžete získat streamovací platformu Max na první měsíc na vyzkoušenou.



### Mám rád absurditky a nápady na hraně. „Detektiv z Midsomeru“ o řehotu i nástupci

Britský herec Neil Dudgeon už čtrnáct let vyšetřuje vraždy v Midsomeru a stále jich nemá dost. Tento herec, jinak...

○ vydáno 13. dubna 2025



### RECENZE: Pěkná uťatá hlava, ale těž fádní civil. To je brněnská Salome

Brněnské Národní divadlo přivezlo do Prahy na festival OPERA 2025 inscenaci opery Richarda Strausse Salome. D...

○ vydáno 10. dubna 2025 17:20



### Vzácný lup i válečná kořist. Vševěd ví, kdo nás naučil pít kávu a jak pronikla do Česka

Taky ráno skoro nefungujete, dokud si nedáte kafe, a nejlépe dvě? Přitom tento „zlozvyk“ je poměrně novou záležitostí –...

○ vydáno 12. dubna 2025

Reklama



### Do USA si berte jen tlačítkové telefony, nabádá úředníky Brusel. Bojí se špionáže

Evropská komise vydala kvůli obavám ze špionáže nové pokyny pro své zaměstnance cestující do USA. Na cestu si ...

○ vydáno 17. dubna 2025 13:27



### Ralph Fiennes drasticky zhubl a je z něj svalovec. V novém filmu bude nahý

Anglický herec Ralph Fiennes (62), který se proslavil především rolí Lorda Voldemorta v sérii filmů o...

○ vydáno 17. dubna 2025 14:01



### Partyzáni na zámku zajali německého generála, do pasti jim vlezl zvláštní náhodou

